



Волгоградский  
государственный  
социально-  
педагогический  
университет

Положение о работе с иностранными  
обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ»  
01.07.ОП06/П03

Версия: 1  
Стр. 1/23

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»


УТВЕРЖДАЮ  
Ректор ФГБОУ ВО «ВГСПУ»  
проф. А.М. Коротков  
« 26 » 2018 г.



**ПОЛОЖЕНИЕ  
О РАБОТЕ С ИНОСТРАННЫМИ ОБУЧАЮЩИМИСЯ  
ФГБОУ ВО «ВГСПУ»**

**01.07.ОП06/П03**

	Должность	ФИО	Подпись	Дата
Разработано	Начальник УМС	Блинова И.С.		19.11.2018
Согласовал	Проректор по научной работе	Зайцев В.В.		20.11.2018
Согласовал	Проректор по учебной работе	Жадаев Ю.А.		20.11.2018
Согласовал	Проректор по учебной работе	Зудина Е.В.		21.11.2018
Согласовал	Руководитель подготовительного отделения	Бакумова Я.Х.		19.11.2018
Согласовал	Начальник УСБР	Бузиомов В.К.		19.11.2018
Согласовал	Начальник юридического отдела	Летягина О.В.		19.11.2018
Согласовал	Начальник СМКУ	Сергеева Е.В.		19.11.2018

	<p align="center"><b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b></p>	<p align="center"><b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b></p>	<p align="right">Версия: 1 Стр. 2/23</p>
---	--	---	--

## 1. Назначение и область применения

1.1. Настоящее Положение о работе с иностранными обучающимися (далее – Положение) устанавливает общие требования к процедуре приема, регистрации и сопровождении иностранных граждан, осваивающих образовательные программы в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Волгоградский государственный социально-педагогический университет» (далее – ВГСПУ).


1.2. Настоящее положение является документом СМК ФГБОУ ВО «ВГСПУ», относящимся к документированным процедурам 01.07.ОП06 «Формирование контингента», 01.07.ОП03.01 «Подготовка образовательного процесса» и 01.07.ОП03.02 «Реализация образовательного процесса», 01.07.ОП07 «Процесс дополнительного образования», 01.07.ОП04 «Научно-исследовательский процесс»

1.3. Действие настоящего положения распространяется на структурные подразделения ВГСПУ, участвующие и взаимодействующие в процессе работы с иностранными обучающимися ВГСПУ.

## 2. Нормативные ссылки

Настоящее Положение разработано в соответствии с:

- Федеральным Законом РФ от 29.12.2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федеральным законом от 25.07.2002 №115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации»;
- Федеральным законом от 15.08.1996 №114-ФЗ «О порядке выезда из Российской Федерации и въезда в Российскую Федерацию»;
- Федеральным законом от 18.07.2006 №109-ФЗ «О миграционном учете иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации»;
- нормативными и директивными документами Минобрнауки РФ, МВД, МИД, ФСБ России и других организаций, регулирующих въезд, выезд и пребывание иностранных граждан на территории РФ;
- Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях;
- Приказом Минобрнауки РФ от 14.10.2015 N 1147 (ред. от 20.04.2018) «Об утверждении Порядка приема на обучение по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
- Приказом Минобрнауки РФ от 12.01.2017 N 13 (ред. от 11.01.2018) «Об утверждении Порядка приема на обучение по образовательным программам высшего образования - программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре»
- Уставом ФГБОУ ВО «ВГСПУ»;

	<p>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</p>	<p>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</p>	<p>Версия: 1 Стр. 3/23</p>
---	--	---	--------------------------------

– локальными нормативными актами ФГБОУ ВО «ВГСПУ».

### 3. Термины, обозначения и сокращения

3.1. В настоящем Положении используются следующие термины:

**Иностраный гражданин** – физическое лицо, не являющееся гражданином РФ и имеющее доказательства наличия гражданства (подданства) иностранного государства. **Лицо без гражданства** – физическое лицо, не являющееся гражданином РФ и не имеющее доказательств наличия гражданства (подданства) иностранного государства. В целях настоящего Положения в понятие «иностраный гражданин» включено понятие «лицо без гражданства».

**Иностраный обучающийся** – иностранный гражданин, осваивающий основную профессиональную образовательную программу и/или дополнительную образовательную программу в ВГСПУ. К обучающимся в зависимости от уровня осваиваемой образовательной программы, формы обучения, режима пребывания в образовательной организации относятся: студенты, аспиранты, слушатели, стажеры.

**Иностраный студент** – иностранный гражданин, осваивающий образовательную программу высшего образования – программу бакалавриата, программу специалитета, программу магистратуры.

**Иностраный слушатель** – иностранный гражданин, осваивающий дополнительные профессиональные программы, иностранный гражданин, осваивающий программы профессионального обучения, а также иностранный гражданин, зачисленный на обучение на подготовительное отделение ВГСПУ.

**Основные профессиональные образовательные программы** – образовательные программы высшего образования – программы бакалавриата, программы специалитета, программы магистратуры, программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), программы ординатуры, программы ассистентуры-стажировки.


**Дополнительные образовательные программы** – дополнительные общеразвивающие программы, дополнительные предпрофессиональные программы,

**Дополнительные общеобразовательные программы** – дополнительные общеразвивающие программы, дополнительные предпрофессиональные программы, программы повышения квалификации, программы профессиональной переподготовки.

**Дополнительные профессиональные программы** – программы повышения квалификации (также в форме стажировки), программы профессиональной переподготовки.

**Место пребывания иностранного гражданина в РФ** – место пребывания (проживания) иностранного гражданина или лица без гражданства в Российской Федерации (далее – место пребывания) – жилое помещение, не являющееся местом жительства, или иное помещение, в котором иностранный гражданин или лицо без гражданства фактически проживает (регулярно использует для сна и отдыха), либо организация, по адресу которой иностранный гражданин или лицо без гражданства подлежит постановке на учет по месту пребывания.

**Сторона, принимающая иностранного гражданина или лицо без гражданства в Российской Федерации** (далее – принимающая сторона), – гражданин Российской Федерации, постоянно проживающие в Российской Федерации иностранный гражданин или лицо без гражданства, юридическое лицо, предоставившие в соответствии с законодательством РФ для фактического проживания иностранному гражданину жилое или иное помещение, либо организация, в которой иностранный гражданин в установленном

	<b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b>	<b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b>	<b>Версия: 1 Стр. 4/23</b>
---	--	---	--------------------------------

порядке осуществляет трудовую или иную не запрещенную законодательством Российской Федерации деятельность.

**Срок временного пребывания** иностранного гражданина в РФ определяется сроком действия выданной ему визы. Срок временного пребывания в РФ иностранного гражданина, прибывшего в РФ в порядке, не требующем получения визы, не может превышать 90 суток, за исключением случаев, предусмотренных Федеральным законом. Срок временного пребывания в РФ иностранного гражданина, прибывшего в РФ в целях обучения и поступившего в образовательную организацию для получения образования по очной или очно-заочной форме по основной профессиональной образовательной программе, имеющей государственную аккредитацию, продлевается до окончания срока обучения данного иностранного гражданина по очной или очно-заочной форме в указанной образовательной организации.

**Миграционный учёт иностранных граждан и лиц без гражданства** (далее – миграционный учёт) – деятельность по фиксации и обобщению предусмотренных Федеральным законом РФ сведений об иностранных гражданах и о лицах без гражданства и о перемещении иностранных граждан и лиц без гражданства.

**Специалист УМС, ответственный за миграционный учёт** – это специалист УМС, ответственный за соблюдение иностранными обучающимися ВГСПУ правил миграционного учета в период их пребывания на территории РФ, за регистрацию и учет иностранных обучающихся, проживающих в общежитиях ВГСПУ.

**Отдел по вопросам миграции МВД России** – территориальный орган по вопросам миграции Управления МВД России.

3.2. В настоящем Положении используются следующие обозначения и сокращения:

**РФ** – Российская Федерация.

**МВД** – Министерство внутренних дел России.

**УФМС по Волгоградской области** – Управление Федеральной миграционной службы по Волгоградской области.


**УМС** – Управление международного сотрудничества;

**УСБР** – Управление социально-бытовой работы.

#### **4. Приглашение на въезд в Российскую Федерацию иностранного гражданина в целях обучения в ВГСПУ**

4.1. Приглашение на въезд в РФ иностранного гражданина в целях обучения в ВГСПУ по основным профессиональным образовательным и дополнительным образовательным программам выдается территориальным органом федерального органа исполнительной власти в сфере миграции по ходатайству ВГСПУ. Для обучения иностранного гражданина в ВГСПУ по основным профессиональным образовательным программам и по дополнительной общеобразовательной программе «Русский язык как иностранный», обеспечивающей подготовку иностранных граждан к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке в приглашении указывается цель въезда «учеба».

4.2. Для оформления приглашения иностранный гражданин за 50 рабочих дней до даты предполагаемого въезда в РФ заполняет анкету (Приложение 1), представляет в УМС две копии паспорта или иного документа, удостоверяющего личность. Иностранцы граждане, въезжающие на территорию РФ в целях стажировки (цель въезда – «стажировка») или

	<b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b>	<b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b>	<b>Версия: 1 Стр. 5/23</b>
--	--	---	--------------------------------

обучения по дополнительной образовательной программе (цель въезда – «курсы»), представляют также оригинал квитанции об оплате госпошлины.

4.3. ВГСПУ, пригласивший иностранного гражданина в РФ в целях обучения:

1) гарантирует иностранному гражданину возможность получения образования в ВГСПУ, обеспечивает его своевременную постановку на миграционный учет по месту пребывания, обращение с ходатайством о продлении срока временного пребывания иностранного гражданина в РФ на период обучения, а также обеспечивает его выезд из РФ по завершении или прекращении обучения;

2) в течение трех рабочих дней со дня прибытия иностранного гражданина в ВГСПУ направляет информацию об этом в орган исполнительной власти субъекта РФ, осуществляющий государственное управление в сфере образования;

3) в течение трех рабочих дней со дня убытия иностранного гражданина из ВГСПУ по завершении или прекращении обучения направляет информацию об этом в орган исполнительной власти субъекта РФ, осуществляющий государственное управление в сфере образования;

4) в течение трех рабочих дней со дня установления факта самовольного убытия иностранного гражданина из данной образовательной организации направляет информацию об этом в орган исполнительной власти субъекта РФ, осуществляющий государственное управление в сфере образования, территориальный орган федерального органа исполнительной власти в сфере миграции и территориальный орган федерального органа исполнительной власти, ведающего вопросами безопасности.

## **5. Особенности проведения приема иностранных граждан на обучение в ВГСПУ по основным профессиональным образовательным программам**

5.1. Прием иностранных абитуриентов в ВГСПУ на основные профессиональные образовательные программы производится в соответствии:

- с Порядком приема на обучение по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» (далее – порядок);

- с Порядком приема на обучение по образовательным программам высшего образования - программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре

- с Уставом ВГСПУ;

- с Правилами приема в ВГСПУ.

5.2. Иностранные граждане и лица без гражданства имеют право на получение высшего образования за счет средств физических лиц и юридических лиц в соответствии с договорами об оказании платных образовательных услуг, а также за счет бюджетных ассигнований в соответствии с международными договорами Российской Федерации, федеральными законами или установленной Правительством Российской Федерации квотой на образование иностранных граждан и лиц без гражданства.

5.3. Прием на обучение в пределах квоты на образование иностранных граждан осуществляется в соответствии с направлениями федерального органа исполнительной власти, осуществляющего функции по выработке государственной политики и нормативно-правовому регулированию в сфере образования. Зачисление на обучение в пределах квоты на образование иностранных граждан осуществляется отдельным приказом (приказами) организации.



5.4. Иностранцы граждане и лица без гражданства, являющиеся соотечественниками, проживающими за рубежом, имеют право на получение высшего образования наравне с гражданами Российской Федерации при условии соблюдения ими требований, предусмотренных статьей 17 Федерального закона от 24 мая 1999г. N 99-ФЗ «О государственной политике Российской Федерации в отношении соотечественников за рубежом»

5.5. На соотечественников, проживающих за рубежом и не являющихся гражданами Российской Федерации, не распространяются особые права при приеме на обучение по программам бакалавриата и программам специалитета, предоставляемые в соответствии с Федеральным законом N 273-ФЗ, если иное не предусмотрено международным договором Российской Федерации.

5.6. Перечень вступительных испытаний для иностранных граждан и лиц без гражданства не отличается от перечня вступительных испытаний для иных лиц, отдельный конкурс на места для иностранных граждан и лиц без гражданства не проводится.

5.7. При подаче документов для поступления на обучение иностранный гражданин или лицо без гражданства указывает в заявлении о приеме реквизиты документа, удостоверяющего личность, либо документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина в Российской Федерации или личность лица без гражданства в Российской Федерации в соответствии со статьей 10 Федерального закона от 25 июля 2002 г. N 115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации», и представляет в соответствии с подпунктом 1 пункта 68 Порядка приема на обучение по образовательным программам высшего образования оригинал или копию документа, удостоверяющего личность, гражданство, либо документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина.

5.8. При поступлении на обучение в соответствии со статьей 17 Федерального закона N 99-ФЗ соотечественник представляет помимо документов, указанных в пункте 68 Порядка, оригиналы или копии документов, предусмотренных статьей 17 Федерального закона N 99-ФЗ.

5.9. Иностранцы граждане, которые поступают на обучение на основании международных договоров, представляют помимо документов, указанных в пункте 68 Порядка, документы, подтверждающие их отнесение к числу лиц, указанных в соответствующих международных договорах.

5.10. Иностраный гражданин представляет в приемную комиссию следующие документы:

- личное заявление на русском языке;
- оригинал и копию документа (документов), удостоверяющего личность, гражданство и его ксерокопию;
- копию визы на въезд в Российскую Федерацию, если иностранный гражданин прибыл в Российскую Федерацию по въездной визе;
- оригинал и копию документа об образовании и приложения к нему (если такое приложение предусмотрено законодательством государства, выдавшего документ об образовании). Иностраный гражданин, поступающий на обучение по программе бакалавриата или по программе подготовки специалиста, представляет документ государственного образца о среднем (полном) общем образовании или о среднем профессиональном образовании, либо документ иностранного государства об образовании, признаваемый эквивалентным в Российской Федерации документу государственного образца



о среднем (полном) общем образовании или о среднем профессиональном образовании. Для обучения по программам магистратуры принимаются иностранные граждане, имеющие диплом бакалавра, или диплом специалиста с высшим профессиональным образованием, или диплом специалиста, либо документ иностранного государства об образовании, признаваемый эквивалентным в Российской Федерации диплому бакалавра, или диплому специалиста с высшим профессиональным образованием, или диплому специалиста. К освоению программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре допускаются лица, имеющие образование не ниже высшего образования (специалитет или магистратура).

– для использования права на прием в пределах особой квоты – документ, подтверждающий, что поступающий относится к числу соответствующих лиц;

– при необходимости создания специальных условий при проведении вступительных испытаний – документ, подтверждающий ограниченные возможности здоровья или инвалидность, требующие создания указанных условий;

– для использования особого права или преимущества – документ, подтверждающий, что поступающий относится к числу соответствующих лиц;

– 4 фотографии (3х4см);

– иные документы в соответствии с перечнем документов, утвержденного ректором ВГСПУ и опубликованного в установленные законодательством РФ сроки в Правилах приема в ВГСПУ.

Особенности порядка и условия приема на обучение по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре регламентируются локальными нормативными актами ВГСПУ.

5.11. Заявление о приеме представляется на русском языке, документы, выполненные на иностранном языке, – с переводом на русский язык, заверенным в установленном порядке (по выбору обладателя документа: российским нотариусом, консульством Российской Федерации в стране выдачи документа об образовании или консульством в Российской Федерации страны, в которой выдан документ об образовании).


5.12. Все переводы на русский язык должны быть выполнены на имя и фамилию, указанные во въездной визе (при отсутствии въездной визы – на имя и фамилию, указанные в миграционной карте).

5.13. Документы, полученные в иностранном государстве, представляются легализованными в порядке, установленном законодательством Российской Федерации, либо с проставлением апостиля (за исключением случаев, когда в соответствии с законодательством Российской Федерации и (или) международным договором легализация и проставление апостиля не требуются). Свидетельство о признании иностранного образования не требуется:

– при представлении документа иностранного государства об образовании, которое соответствует части 3 статьи 107 Федерального закона № 273-ФЗ;

– при поступлении в образовательную организацию высшего образования, которая вправе самостоятельно осуществлять в установленном ею порядке признание иностранного образования и (или) иностранной квалификации, которые не соответствуют условиям, предусмотренным частью 3 статьи 107 Федерального закона № 273-ФЗ;

– при представлении документа об образовании, образец которого утвержден Кабинетом Министров Украины, если обладатель указанного документа относится к числу лиц, указанных в статье 6 Федерального закона № 84-ФЗ.

	<p><b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b></p>	<p><b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b></p>	<p><b>Версия: 1 Стр. 8/23</b></p>
---	---	--	---------------------------------------

5.14. Если при представлении документа иностранного государства об образовании требуется представление свидетельства о признании иностранного образования, то поступающий может при подаче заявления о приеме представить указанный документ без такого свидетельства с последующим представлением свидетельства о признании иностранного образования не позднее дня завершения приема заявлений о согласии на зачисление.

5.15. При представлении документа иностранного государства об образовании, к которому предъявляется требование легализации или проставления апостиля, поступающий может при подаче заявления о приеме представить указанный документ без легализации или апостиля с последующим представлением указанного документа с легализацией или апостилем не позднее дня завершения приема заявлений о согласии на зачисление.

5.16. При поступлении на обучение на направления подготовки: Педагогическое образование, Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), Психолого-педагогическое образование, Специальное (дефектологическое) образование, входящим в перечень специальностей и направлений подготовки, при приеме на обучение по которым поступающие проходят обязательные предварительные медицинские осмотры (обследования) в порядке, установленном при заключении трудового договора или служебного контракта по соответствующей должности или специальности, утвержденный постановлением Правительства Российской Федерации от 14 августа 2013 г. № 697, поступающие проходят обязательные предварительные медицинские осмотры (обследования) и представляют оригинал или копию медицинской справки (заключения).

5.17. Если поступающий представил поданные документы с нарушением Порядка (за исключением случая, когда указанное нарушение распространяется не на все условия поступления на обучение и основания приема, указанные в заявлении о приеме), организация возвращает документы поступающему:

– в случае представления документов в организацию лично поступающим (доверенным лицом) – в день представления документов;

– в случае направления документов через операторов почтовой связи общего пользования – в части оригиналов документов через операторов почтовой связи общего пользования в течение 3 рабочих дней после дня поступления документов в организацию.

5.18. В случае отзыва документов (за исключением случая, указанного в пункте 78 Порядка приема на обучение по образовательным программам высшего образования) либо непоступления на обучение оригиналы документов, представленные поступающим, возвращаются не позднее 20 рабочих дней после отзыва поданных документов или после завершения процедур зачисления по соответствующим условиям поступления в соответствии со способом возврата, указанным в заявлении об отзыве поданных документов или в заявлении о приеме.


5.19. Иностраный абитуриент несет расходы по организации его встречи, проезду до места учебы и приобретению полиса медицинского страхования на территории РФ. Полис медицинского страхования необходимо приобретать ежегодно.

5.20. Иностранные граждане, поступающие в ВГСПУ, имеют право осуществлять непосредственное взаимодействие:

– с приемной комиссией ВГСПУ по вопросам приема иностранных граждан на обучение;

– с деканатами факультетов/институтов по вопросам обучения;



	<p><b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b></p>	<p><b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b></p>	<p><b>Версия: 1 Стр. 9/23</b></p>
---	---	--	---------------------------------------

– с УМС по вопросам паспортно-визового сопровождения и предоставления общежития.

## **6. Особенности проведения приема иностранных граждан на обучение в ВГСПУ по дополнительным образовательным программам**

6.1. Целью подготовительного отделения является обучение иностранных граждан по дополнительным общеобразовательным и профессиональным программам, обеспечивающим подготовку к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке и повышения квалификации.

6.2. Иностранные граждане и лица без гражданства имеют право на обучение на подготовительном отделении ВГСПУ по дополнительным образовательным программам за счет средств физических лиц и юридических лиц в соответствии с договорами об оказании платных образовательных услуг, а также за счет бюджетных ассигнований в соответствии с установленной Правительством Российской Федерации квотой на образование иностранных граждан и лиц без гражданства.

6.3. Прием на обучение в пределах квоты на образование иностранных граждан осуществляется в соответствии с направлениями федерального органа исполнительной власти, осуществляющего функции по выработке государственной политики и нормативно-правовому регулированию в сфере образования. Зачисление на обучение в пределах квоты на образование иностранных граждан осуществляется отдельным приказом (приказами) организации.


6.4. Для обучения на подготовительном отделении иностранный гражданин представляет следующие документы:

- личное заявление на русском языке;
- оригинал и копию документа (документов), удостоверяющего личность, гражданство и его ксерокопию;
- копию визы на въезд в Российскую Федерацию, если иностранный гражданин прибыл в Российскую Федерацию по въездной визе;
- медицинскую справку об отсутствии противопоказаний для обучения в России;
- справку (сертификат) об отсутствии ВИЧ-инфекции;
- иностранные граждане, поступающие в пределах установленной квоты, представляют также направление;
- четыре фотографии размером 3x4 см.

6.5. Заявление о приеме представляется на русском языке, документы, выполненные на иностранном языке, – с переводом на русский язык, заверенным в установленном порядке (по выбору обладателя документа: российским нотариусом, консульством Российской Федерации в стране выдачи документа об образовании или консульством в Российской Федерации страны, в которой выдан документ об образовании).

6.6. Все переводы на русский язык должны быть выполнены на имя и фамилию, указанные во въездной визе (при отсутствии въездной визы – на имя и фамилию, указанные в миграционной карте).

6.7. Иностранный абитуриент несет расходы по организации его встречи (при необходимости), проезду до места учебы и приобретению полиса медицинского страхования на территории РФ. Полис медицинского страхования необходимо приобретать ежегодно.

	<p><b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b></p>	<p><b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b></p>	<p><b>Версия: 1 Стр. 10/23</b></p>
---	---	--	--

## **7. Общие положения о миграционном учете, регистрации по месту пребывания, продлении регистрации, снятии с миграционного учета иностранных обучающихся**

### **7.1. Миграционный учет иностранных обучающихся.**

7.1.1. Иностранный обучающийся на территории РФ обязан иметь при себе документ, удостоверяющий личность, миграционную карту, отрывную часть бланка уведомления с отметкой о постановке на миграционный учет.

7.1.2. Обязанность по учету иностранных обучающихся, с одновременным возложением ответственности за несоблюдение установленных правил миграционного учета, возлагается на принимающую сторону.

7.1.3. В случае проживания иностранного обучающегося в общежитии ВГСПУ, университет, как принимающая сторона, обязан своевременно поставить иностранного гражданина на учет по месту пребывания (проживания).

7.1.4. Иностранный обучающийся, у которого в период обучения в ВГСПУ истекает срок действия национальных документов (паспорта или иных документов, удостоверяющих личность/гражданство), обязан в установленные законом сроки заменить их и представить их копии сотруднику УМС, ответственному за работу с иностранными обучающимися, в течение одного рабочего дня после получения нового национального документа, для внесения изменений в личное дело иностранного гражданина.

7.1.5. Срок временного пребывания в РФ иностранного гражданина, прибывшего в визовом порядке, определяется сроком действия выданной ему визы. Обучающиеся из стран визового въезда в РФ обязаны обратиться в УМС не позднее чем за 35 рабочих дней до истечения срока действия визы для оформления ходатайства для продления учебной визы в УФМС по Волгоградской области.

7.1.6. Иностранный студент должен в течение трех рабочих дней уведомить сотрудника УМС, ответственного за работу с иностранными гражданами, об изменении гражданства, места пребывания, персональных данных (фамилии, имени, отчества и др.) и представить копии подтверждающих документов.


7.1.7. В случае утраты документов (национального паспорта, миграционной карты) иностранный гражданин обязан незамедлительно обратиться в ближайшее отделение полиции по месту утраты или обнаружения пропажи документов для получения справки о происшествии и сообщить об этом в УМС.

### **7.2. Постановка на миграционный учет**

7.2.1. При въезде в РФ иностранный гражданин должен быть поставлен в установленные Федеральным законом сроки на миграционный учет по месту фактического проживания.

7.2.2. Иностранный обучающийся на следующий рабочий день с момента прибытия в г.Волгоград обязан обратиться для регистрации к специалисту УМС, ответственному за постановку на миграционный учет иностранных граждан, и предъявить следующие документы:

- оригинал и копию документа, удостоверяющего личность;
- оригинал и копию миграционной карты с отметкой о пересечении границы;

	<b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b>	<b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b>	<b>Версия: 1 Стр. 11/23</b>
---	--	---	---------------------------------

– оригинал и копию вида на жительство или разрешения на временное проживание (при наличии);

- копию договора о найме жилого помещения в общежитии ВГСПУ;
- копию проездного билета.

7.2.3. Иностраный обучающийся, не проживающий в общежитии ВГСПУ, подлежит постановке на миграционный учет по адресу принимающей стороны.

7.2.4. Иностраный обучающийся, не проживающий в общежитии ВГСПУ, обязан представить в УМС в течение одного рабочего дня с момента постановки на миграционный учет по месту фактического проживания договор о найме жилого помещения и копию отрывного бланка уведомления или другого документа, подтверждающего регистрацию по месту пребывания.


7.2.5. Иностраный обучающийся, проживающий в общежитии ВГСПУ, при возвращении из другого города или другой страны (после каникул, стажировок и т.д.) обязан в течение первого рабочего дня с момента прибытия в Волгоград лично уведомить сотрудника УМС, ответственного за миграционный учет, о прибытии к месту пребывания и предъявить документы для постановки на миграционный учет:

- копию паспорта;
- копию действующей визы;
- оригинал и копию миграционной карты;
- оригинал и копию отрывного бланка уведомления или другого документа, подтверждающего регистрацию по месту пребывания;
- копию билета;
- копию договора о найме жилого помещения в общежитии ВГСПУ.

7.2.6. Иностраный обучающийся, не проживающий в общежитии ВГСПУ, при возвращении из другого города или другой страны (после каникул, стажировок и т.д.) обязан представить в УМС в течение одного рабочего дня с момента постановки на миграционный учет по месту фактического проживания копию отрывного бланка уведомления или другого документа, подтверждающего регистрацию по месту пребывания.

7.2.7. Иностраный обучающийся, при заселении в гостиницу или в иную организацию, оказывающую гостиничные услуги, в санаторий, дом отдыха и т.п., при помещении на амбулаторное лечение в медицинское учреждение, автоматически снимается с регистрации в общежитии или по месту регистрации. Поэтому иностранный обучающийся, проживающий в общежитии ВГСПУ, по возвращению обязан в течение одного рабочего дня уведомить специалиста УМС, ответственного за миграционный учет, о необходимости повторной постановки на миграционный учет по месту пребывания в общежитии и представить документы, указанные в пункте 7.2.5. настоящего Положения.

7.2.8. Иностраный обучающийся, не проживающий в общежитии ВГСПУ, обязан в случае, указанном в п. 7.2.7. настоящего Положения, представить в УМС в течение одного рабочего дня с момента постановки на миграционный учет по месту фактического проживания копию отрывного бланка уведомления или другого документа, подтверждающего регистрацию по месту пребывания.

	<p><b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b></p>	<p><b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b></p>	<p><b>Версия: 1 Стр. 12/23</b></p>
---	---	--	--

7.2.9. Иностраный обучающийся, не проживающий в общежитии ВГСПУ несет персональную ответственность за нарушение или неисполнение Федерального закона «О миграционном учете иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации».

### 7.3. Продление регистрации по месту пребывания

7.3.1. В случае перевода иностранного обучающегося из другой образовательной организации в ВГСПУ для продолжения обучения по очной или очно-заочной форме обучения допускается продление срока временного пребывания иностранного гражданина без необходимости его выезда из Российской Федерации в соответствии с действующим законодательством.

7.3.2. При переводе иностранного обучающегося очной или очно-заочной формы обучения с одной основной профессиональной образовательной программы, имеющей государственную аккредитацию, на другую образовательную программу, имеющую государственную аккредитацию, или образовательную программу другого уровня, срок временного пребывания продлевается до окончания срока обучения этого иностранного обучающегося.

7.3.3. В случае приема иностранного гражданина, завершившего обучение на подготовительном отделении ВГСПУ, допускается продление срока временного пребывания иностранного гражданина без необходимости его выезда из Российской Федерации.

7.3.4. Для продления срока временного пребывания иностранный обучающийся должен представить в УМС следующие документы:

- оригинал и копию документа, удостоверяющего личность;
- оригинал и копию миграционной карты с отметкой о пересечении границы;
- оригинал и копию вида на жительство или разрешения на временное проживание (при наличии);
- копию договора об образовании на обучение (на местах с оплатой стоимости обучения);
- одну фотографию;
- квитанцию об оплате государственной пошлины.


7.3.5. Иностранцы обучающиеся, срок пребывания которых не может быть продлен, обязаны выехать с территории РФ и повторно въехать на территорию РФ. Постановка на учет и продление регистрации по месту фактического пребывания осуществляется на основании новой миграционной карты.

7.4. Выезд иностранных обучающихся с территории РФ и за пределы места пребывания, снятие с миграционного учета

7.4.1. Снятие иностранного гражданина с учета по месту пребывания осуществляется в соответствии с действующим законодательством РФ отделом по вопросам миграции МВД России после получения уведомления об убытии иностранного гражданина из ВГСПУ.

7.4.2. Иностраный обучающийся обязан выехать из РФ по истечении разрешенного срока пребывания.

7.4.3. При каждом выезде с территории РФ или за пределы места пребывания на территории РФ (каникулы, экскурсии, стажировки и т.д.) иностранный обучающийся, обязан за три дня до момента выезда лично уведомить специалиста УМС об отъезде путем подачи заявления с указанием причины выезда и предполагаемой даты возвращения.

	<p><b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b></p>	<p><b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b></p>	<p><b>Версия: 1 Стр. 13/23</b></p>
---	---	--	--

7.4.4. Основанием сокращения срока временного пребывания иностранного обучающегося на территории РФ являются: завершение обучения иностранным гражданином в образовательной организации, отчисление (по любым причинам), предоставление академического отпуска, перевод в другую образовательную организацию, перевод на заочную форму обучения, перевод на другую образовательную программу, продолжительность обучения на которой сократилась. В вышеперечисленных случаях ВГСПУ обязан, в течение трех дней с даты выхода приказа, уведомлять отдел по вопросам миграции МВД России о движении контингента иностранных обучающихся. Иностраный обучающийся обязан в установленные законом сроки покинуть территорию РФ, если иное не предусмотрено законодательством.

7.4.5. Перед покупкой билетов с целью выезда из Волгограда или из РФ иностранные обучающиеся обязаны согласовать дату выезда с УМС.

7.4.6. Иностраные обучающиеся должны в обязательном порядке пройти инструктаж по соблюдению правил пребывания иностранных граждан в РФ у сотрудника УМС, ответственного за его проведение, получить памятку по миграционному законодательству. По результатам инструктажа ответственный специалист берет у иностранного гражданина расписку о том, что он ознакомлен с указанными правилами и обязуется их не нарушать. Расписка хранится в УМС.

7.5. Ответственность за миграционный учет и работу с иностранными обучающимися регламентируется Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях.

## **8. Организация процесса обучения иностранных студентов в ВГСПУ**

8.1. Структурные подразделения ВГСПУ, непосредственно взаимодействующие при организации процесса обучения и проживания иностранных студентов, осуществляют следующие функции:

### **8.1.1. Приемная комиссия ВГСПУ:**

– осуществляет прием иностранных граждан на обучение по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре;

– подготавливает приказы о зачислении иностранных граждан на обучение по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре;


– после зачисления передает в Учебное управление личные дела иностранных обучающихся всех форм обучения. Личное дело иностранного обучающегося должно включать в себя документы, указанные в Правилах приема в ВГСПУ.

### **8.1.2. Управление международного сотрудничества:**

– составляет и ведет базу иностранных обучающихся;

– проводит статистический учет иностранных обучающихся и предоставляет необходимую отчетную информацию об иностранных обучающихся по запросу структурных подразделений ВГСПУ и сторонних организаций;

– осуществляет визовое сопровождение и миграционный учет иностранных граждан;

	<p><b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b></p>	<p><b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b></p>	<p><b>Версия: 1 Стр. 14/23</b></p>
---	---	--	--

- заключает с иностранными гражданами договоры на оказание платных образовательных услуг (по основным профессиональным образовательным программам и дополнительным образовательным программам) и осуществляет контроль платы за обучение;

- совместно с заинтересованными структурными подразделениями осуществляет организацию стажировок;

- подготавливает и издает приказ о зачислении иностранных граждан на стажировку;

- проводит инструктаж о соблюдении иностранными обучающимися правил въезда в РФ, выезда из РФ и пребывания на территории РФ;

- осуществляет контроль соблюдения договорных отношений между ВГСПУ и иностранными обучающимися, соблюдения иностранными гражданами законов РФ и локальных нормативных актов ВГСПУ;

- оказывает ответственным структурным подразделениям содействие в организации и проведении университетских международных мероприятий с участием иностранных обучающихся;

- организует прохождение медицинского обследования и медицинского страхования иностранных обучающихся;

- выдает по запросам иностранных студентов очной формы обучения справки установленного образца для отдела по вопросам миграции МВД России и (или) иных учреждений и организаций, в том числе и на иностранном языке;

- организует процесс пребывания в ВГСПУ иностранных абитуриентов на период проведения вступительных испытаний;

- совместно с УСБР и комендантами общежитий ВГСПУ участвует в организации заселения иностранных обучающихся в общежития ВГСПУ (оформляет договора найма жилого помещения в общежитиях ВГСПУ, подготавливает приказы о вселении, переселении и выселении).

#### 8.1.3. Учебное управление:

- участвует в разработке нормативно-правовой базы по обучению иностранных студентов;

- осуществляет контроль работы учебных подразделений, на которых обучаются иностранные граждане.

#### 8.1.4. Деканаты ВГСПУ:


- ведут актуальную базу иностранных обучающихся своего факультета/института;

- организуют учебный процесс иностранных обучающихся;

- осуществляет контроль соблюдения иностранными гражданами законов РФ и локальных нормативных актов ВГСПУ;

- проводят регулярный контроль успеваемости и посещаемости иностранными обучающимися учебных занятий и ставят УМС в известность в случае, если иностранный обучающийся в течение трех рабочих дней отсутствует на занятиях без документально подтвержденной уважительной причины;

- организуют в случае необходимости помощь иностранным обучающимся в учебе;

	<b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b>	<b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b>	<b>Версия: 1 Стр. 15/23</b>
--	--	---	---------------------------------

- организуют движение контингента иностранных студентов: подготовку приказов о зачислении, переводе, об отчислении и восстановлении студентов, о предоставлении академического отпуска; подготавливают документы о переводе студентов на индивидуальный план обучения, о допуске студентов к сдаче сессии, о досрочной сдаче сессии, о продлении сессии, о перезачете экзаменов и зачетов;

- согласовывают с УМС приказы по движению контингента;

- проводят мероприятия по адаптации иностранных обучающихся к условиям жизни и обучения в РФ;

- организуют воспитательную и внеучебную работу с иностранными обучающимися;

- информируют иностранных обучающихся обо всех формах досуга, имеющихся в университете;

- проводят инструктаж по технике безопасности с иностранными обучающимися;

- выдают справки иностранному обучающемуся, подтверждающие его статус студента.

#### 8.1.5. Администрация общежитий:

- проводит инструктаж при заселении иностранных обучающихся в общежития и оформляет его в журналах проведения инструктажа (или иным образом);

- организует совместно с УМС процесс заселения, переселения и выселения иностранных обучающихся в общежитиях ВГСПУ;

- организует совместно с УМС работу по контролю соблюдения иностранными обучающимися правил проживания в общежитии и пребывания на территории РФ, своевременно предоставляет сотрудникам УМС сведения о нарушениях иностранным обучающимся правил проживания в общежитии;

- информирует в день заселения иностранного гражданина сотрудников УМС о том, что иностранный гражданин прошел процедуру заселения;

- сообщает в течение одного рабочего дня с даты получения от иностранного студента информации об убытии специалисту УМС, ответственному за миграционный учет, о выезде иностранного обучающегося из общежития;

- информирует сотрудников УМС об отсутствии в общежитии иностранного обучающегося более трех дней без предварительного письменного уведомления коменданта.

#### 8.2. Права и обязанности иностранных обучающихся


8.2.1. Обучающемуся предоставляются академические права в соответствии с частью 1 статьи 34 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

#### 8.2.2. Иностраный обучающийся вправе:

- обращаться к работникам ВГСПУ по вопросам организации и обеспечения надлежащего предоставления образовательных услуг, а также по вопросам, связанным с организацией пребывания и проживания в ВГСПУ и на территории РФ в период обучения;

- получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений, навыков и компетенций, о критериях этой оценки;

- пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами, имуществом ВГСПУ, необходимым для освоения образовательной программы;

	<p align="center"><b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b></p>	<p align="center"><b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b></p>	<p align="right"><b>Версия: 1 Стр. 16/23</b></p>
---	--	---	--

– пользоваться дополнительными образовательными услугами, не входящими в учебную программу, на основании отдельно заключенного договора;

– принимать в порядке, установленном локальными нормативными актами, участие в социально-культурных, оздоровительных и иных мероприятиях, организованных ВГСПУ.

8.2.3. Обучающемуся предоставляются также другие права, предусмотренные законодательством РФ.

8.2.4. Иностраный обучающийся очной формы обучения имеет право осуществлять трудовую деятельность на основании разрешения на работу, которое выдается на срок действия заключенного с ним трудового договора или гражданско-правового договора на выполнение работ (оказание услуг), за исключением случаев, предусмотренных законодательством, но не более чем на один год. Срок действия указанного разрешения на работу не может превышать срок обучения данного иностранного гражданина по очной форме в профессиональной образовательной организации или образовательной организации высшего образования по основной профессиональной образовательной программе, имеющей государственную аккредитацию. Разрешение не требуется обучающимся в профессиональных образовательных организациях и образовательных организациях высшего образования, выполняющим работы (оказывающих услуги) в течение каникул; обучающимся в профессиональных образовательных организациях и образовательных организациях высшего образования и работающим в свободное от учебы время в этих образовательных организациях, в хозяйственных обществах или в хозяйственных партнерствах, созданных бюджетными или автономными образовательными организациями высшего образования, в которых они обучаются. Иностраный гражданин не вправе осуществлять трудовую деятельность вне пределов субъекта Российской Федерации, на территории которого данный иностранный гражданин обучается.

8.2.5. Иностраный обучающийся обязан:

– строго соблюдать все правила, требования и предписания законов РФ;

– освоить образовательную программу в предусмотренные учебным планом сроки;

– соблюдать требования, установленные в статье 43 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», в том числе: посещать занятия, указанные в учебном расписании; добросовестно выполнять в установленные сроки все виды заданий; извещать сотрудников деканата и УМС об уважительных причинах отсутствия на занятиях в течение 3-х дней с момента своего отсутствия (подтвержденного документально);

– своевременно вносить плату за предоставляемые услуги, определенные договорами, а также предоставлять платежные документы, подтверждающие оплату;


– соблюдать все требования учредительных документов, Правил внутреннего распорядка обучающихся ВГСПУ и иных локальных нормативных актов ВГСПУ;

– проявлять уважение к научно-педагогическому, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу ВГСПУ;

– уважать честь и достоинство других обучающихся ВГСПУ

– возмещать ущерб, причиненный имуществу ВГСПУ, в соответствии с законодательством РФ.



	<p><b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b></p>	<p><b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b></p>	<p><b>Версия: 1 Стр. 17/23</b></p>
---	---	--	--

## **9. Организация проживания иностранных обучающихся**

9.1. Иностранному обучающемуся на период обучения в ВГСПУ предоставляется за плату койко-место в студенческом общежитии ВГСПУ при наличии свободных мест.

9.2. Иностранный обучающийся, проживающий в общежитии, имеет право:

– проживать в закрепленном за ним жилом помещении при условии соблюдения Правил внутреннего распорядка в студенческих общежитиях ВГСПУ, условий договора о найме жилого помещения и локальных актов ВГСПУ, регулирующих правила поведения и внутреннего распорядка на территории и в зданиях ВГСПУ;

– пользоваться общим имуществом в общежитии, местами общего пользования, оборудованием и инвентарем общежития с соблюдением правил техники безопасности и правил пожарной безопасности;

– переселяться только с согласия уполномоченного представителя ВГСПУ;

– обращаться в письменном виде к уполномоченным представителям ВГСПУ с просьбами о своевременном ремонте и замене оборудования и инвентаря в общежитии, вышедшего из строя во время эксплуатации, а также для получения разрешения на проведение культурно-развлекательных мероприятий (дни рождения, праздники, иные мероприятия) на территории и (или) в здании общежития, с указанием вида мероприятия, времени и места его проведения;

– вносить предложения по улучшению жилищно-бытовых условий или подавать жалобы по содержанию общежития уполномоченным представителям ВГСПУ;

– принимать гостей только в соответствии с установленным Правилами внутреннего распорядка в студенческих общежитиях ВГСПУ порядком;

– иностранный обучающийся, проживающий в общежитии ВГСПУ, может иметь иные права, предусмотренные действующим законодательством РФ.

9.3. Иностранный обучающийся, проживающий в общежитии, обязан:

– использовать жилое помещение по его назначению и в пределах, установленных ЖК РФ;


– строго соблюдать установленные действующим законодательством РФ правила пользования жилым помещением, Положение о студенческом общежитии ВГСПУ, правила внутреннего распорядка, правила техники безопасности и правила пожарной безопасности;

– обеспечивать сохранность и надлежащее состояние жилого помещения для использования по его прямому назначению;

– своевременно вносить плату за наем и коммунальные услуги в порядке, установленном договором о найме жилого помещения;

– допускать в жилое помещение в любое время уполномоченного представителя ВГСПУ для проведения осмотра технического состояния жилого помещения, санитарно-технического и иного оборудования, находящегося в нем, а также для выполнения ремонтных работ;

– осуществлять пользование жилым помещением с учетом соблюдения прав и законных интересов соседей, требований пожарной безопасности, санитарно-гигиенических, экологических и иных требований законодательства;

	<p align="center"><b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b></p>	<p align="center"><b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b></p>	<p align="right"><b>Версия: 1 Стр. 18/22</b></p>
---	--	---	--

– при освобождении жилого помещения сдать его в течение 3-х дней в надлежащем состоянии, а также погасить задолженность по оплате жилого помещения и коммунальных услуг;

– возмещать причиненный ВГСПУ материальный ущерб в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

9.4. Самовольное переустройство или перепланировка жилого помещения запрещены.

9.5. Иностраный обучающийся, проживающий в общежитии, несет иные обязанности, предусмотренные действующим законодательством РФ.

## **10. Меры дисциплинарного воздействия**

10.1. За неисполнение или нарушение правил внутреннего распорядка, правил проживания в общежитиях и иных локальных нормативных актов по вопросам организации и осуществления образовательной деятельности к обучающимся могут быть применены меры дисциплинарного взыскания - замечание, выговор, отчисление из ВГСПУ.

10.2. Иностраный обучающийся может быть отчислен из ВГСПУ в следующих случаях:

- по собственному желанию;
- в связи с переводом в другое образовательное учреждение;
- за нарушение условий договора, если обучение проводится на платной основе;
- за невыполнение учебного плана в установленные сроки по неуважительным причинам;
- в связи с окончанием Университета;
- за однократное грубое или неоднократное нарушение обязанностей, предусмотренных правилами внутреннего распорядка для обучающихся ВГСПУ;
- в иных случаях, установленных законодательством РФ.

10.3. Иностраный гражданин несет полную ответственность за подлинность предоставленных документов об образовании. В случае не подтверждения подлинности документов об образовании иностранный обучающийся может быть отчислен из ВГСПУ с любого срока обучения.

## **11. Заключительные положения**

11.1. Данное Положение составлено на основе действующего законодательства РФ. Настоящее Положение уточняется, дополняется и изменяется по мере изменения правовых условий международных соглашений, законодательства РФ и нормативной базы ВГСПУ и утверждается решением Ученого Совета.

11.2. Актуализация Положения осуществляется посредством издания его новой версии, в которую вносятся необходимые изменения. Порядковый номер новой версии указывается на титульном листе.

11.3. Новая версия доводится до сведения всех структурных подразделений и заинтересованных должностных лиц.

11.4. Ответственность за разработку настоящего Положения несет УМС.

11.5. Контроль над выполнением требований настоящего Положения осуществляет ректор ВГСПУ.



Приложение 1

АНКЕТА  
СВЕДЕНИЯ О ПРИГЛАШАЕМОМ ЛИЦЕ И  
СОГЛАСИЕ НА ОБРАБОТКУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ  
APPLICATION FORM AND  
CONSENT FOR PROCESSING OF PERSONAL DATA

1. К анкете прилагается *копия паспорта* приглашаемого. Please attach a scanned copy of your passport.
2. Анкета заполняется на **русском языке**. Please fill the information **in Russian**.
3. Все поля должны быть заполнены разборчивым почерком. All sections must be completed. Please, print clearly using block letters.
4. Оригинал анкеты и 2 (две) копии паспорта предоставляются в кабинет 3-38 (ВГСПУ, главный корпус) или сканируются и отправляются по электронной почте [mo@vspu.ru](mailto:mo@vspu.ru). The original application form and 2 (two) copies of passport are provided in the room 3-38 (VSSPU, main building), or you scan and send the application form and the copy of passport by e-mail [mo@vspu.ru](mailto:mo@vspu.ru).

1. Фамилия (Last name) На <b>РУССКОМ ЯЗЫКЕ. IN RUSSIAN</b>	
2. Имя (Given name) На <b>РУССКОМ ЯЗЫКЕ. IN RUSSIAN</b>	
3. Пол (Sex)	
4. Дата рождения (Date of birth)	
5. Гражданство (Citizenship)	
6. Государство рождения (Country of birth)	
7. Место рождения (город) (Place of birth (city) На <b>РУССКОМ ЯЗЫКЕ. IN RUSSIAN</b>	
8. Адрес (Full home address)	
9. Место работы (учебы) (Place of work/study – full name of the company/organisation)	
10. Должность (Position)	
11. Место получения визы (город) (Place of visa issue) На <b>РУССКОМ ЯЗЫКЕ. IN RUSSIAN</b>	
12. Предполагаемая дата въезда в Россию (Date of arrival to Russia (Preliminary))	
13. Предполагаемая дата выезда из России (Date of departure from Russia (Preliminary))	
14. Email-адрес, по которому должно быть выслано приглашение (Email address for the invitation to be sent to)	
15. Имеется ли потребность в общежитии? (Are you planning to live in a dormitory?)	
16. Контактное лицо в случае экстренной ситуации (ФИО, телефон) / Emergency contact (Name, telephone)	

Отметьте образовательную программу, где Вы хотите обучаться [**X**]  
(Choose an educational program where you want to study)

Бакалавриат Bachelor's degree	<input type="checkbox"/>
Магистратура	<input type="checkbox"/>



Master's degree	
Аспирантура	<input type="checkbox"/>
Post graduate programs	
Стажировка	<input type="checkbox"/>
Internship / Apprenticeship	
Подготовительное отделение (если Вы не знаете русский язык и планируете в будущем учиться в России) Отметьте профиль. Preparatory Department (if you do not know Russian and plan to study in Russia in the future). Please select an educational field.	<p>a. <input type="checkbox"/> Гуманитарный профиль (русский язык, обществознание, история и литература) Humanitarian field (Russian language, social studies, history and literature)</p> <p>b. <input type="checkbox"/> Экономический профиль (русский язык, обществознание, история и математика) Economic field (Russian language, social studies, history and mathematics)</p> <p>c. <input type="checkbox"/> Инженерно-технический и технологический профиль (русский язык, математика, физика и информатика) Engineering and technological field (Russian language, mathematics, physics and Informatics)</p> <p>d. <input type="checkbox"/> Естественнонаучный профиль (русский язык, математика, физика и химия) Natural science field (Russian language, mathematics, physics and chemistry)</p> <p>e. <input type="checkbox"/> Медико-биологический профиль (русский язык, химия, биология и физика) Medical and biological field (Russian language, chemistry, biology and physics)</p> <p>f. <input type="checkbox"/> Практический / деловой курс русского языка Practical course or Business Russian</p>

Контактное лицо (ФИО, телефон, email) / Contact person (name, telephone, email)

---

Я несу ответственность за достоверность сведений в анкете.  
I am responsible for the accuracy of the information in the application form.

Дата / Date of application: .....  
Подпись / Applicant's Signature: .....

**СОГЛАСИЕ НА ОБРАБОТКУ  
ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ**

Я, \_\_\_\_\_  
(фамилия, имя)

как субъект персональных данных, принимаю решение о предоставлении моих персональных данных и даю согласие на их обработку свободно, своей волей и в своем интересе в соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006 N 152-ФЗ «О персональных данных».


Перечень персональных данных, на обработку которых дается согласие субъекта персональных данных: фамилия, имя, отчество; дата рождения; место рождения; адрес; фотография; паспортные

**CONSENT FOR PROCESSING OF  
PERSONAL DATA**

I, \_\_\_\_\_  
(name)

the undersigned, a holder of personal data, hereby resolve to submit my personal data and agree for their processing freely, of my own volition, and for my benefit according to the Federal law from 27.07.2006 N 152-ФЗ «Concerning Personal Data».

Please find below the list of personal data for the processing of which the holder of personal data gives its consent: surname; name; patronymic; date of birth; place of birth; address; family status; photo; passport

	<b>Волгоградский государственный социально- педагогический университет</b>	<b>Положение о работе с иностранными обучающимися ФГБОУ ВО «ВГСПУ» 01.07.ОП06/П03</b>	<b>Версия: 1 Стр. 21/22</b>
---	--	---	---------------------------------

данные: а) вид документа; б) серия и номер документа; в) орган, выдавший документ: наименование, код; г) дата выдачи документа; адрес регистрации места жительства; адрес фактического места жительства; пол; номер контактного телефона; сведения о трудовой деятельности.

particulars: a) kind of the document; b) series and number of the document; c) issuing authority: name, code; d) date of the document issue; registration address or residential address; actual residential address; sex; number of the contact phone; information about the professional experience.

Перечень действий с персональными данными, на совершение которых дается согласие: Обработка вышеуказанных персональных данных будет осуществляться путем: смешанной обработки персональных данных (сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение использования, распространение), в том числе передачу), обезличивание, блокирование, уничтожение персональных данных.

Please find below the list of actions with personal data for the performance of which the consent is given (general description of methods of processing of personal data used by the operator): Processing of the aforesaid personal data will be made by means of mixed processing of personal data (collection, systematization, accumulation, storage, rectification (updating, change in the use, distribution), including the transfer), depersonalization, blocking, destruction of personal data.

В порядке, предусмотренном действующим законодательством РФ, согласие может быть отозвано субъектом персональных данных путем письменного обращения к оператору, получающему согласие субъекта персональных данных.

In the manner provided by the effective legislation of the Russian Federation, the consent may be revoked by the holder of personal data by written notice sent to the operator obtaining the consent of the holder of personal data.

Дата / Date: .....

Подпись / Applicant's Signature: .....

